



LONG BEACH
DEVELOPMENT
SERVICES

Building A Better Long Beach

Octubre 2008

Edición No. 6

**ESTA EDICIÓN
CONTIENE**

UN MENSAJE
DEL DIRECTOR

LO ÚLTIMO
SOBRE LBDS Y
NOTICIAS

RDA:
PROMOVIENDO
EL ARTE
PÚBLICO

AUDIENCIAS Y
REUNIONES
FUTURAS

Arte Publico
A traves de Long Beach



Un Mensaje de Craig Beck, Director

Estimado Socio Comunitario,

El mes pasado, lanzamos nuestro nuevo sitio del web de nuestro departamento, <http://lbs.longbeach.gov>. El sitio nuevo contiene navegación mejorada, contenido y esquema de color, y un mapa que refleja solamente unos de los varios proyectos diversos en desarrollo a través de la ciudad. Estamos comprometidos a mantener el sitio en la manera que vaya subsanando las necesidades de desarrollo de los residentes locales y de dueños de comercios a través de Long Beach, y su opinión es muy importante para nosotros.

También estamos orgullosos de haber estrenado nuestra nueva programa el mes pasado. “Dentro de Long Beach” se estrenó en un evento nocturno con la colaboración del histórico Teatro de Arte. La Compañía de Desarrollo de Vivienda de Long Beach, y la Televisión Canal 8 de Long Beach. El estreno exhibió no solamente nuestro programa nuevo, pero también las extensas renovaciones del Teatro y de los varios negocios locales que apoyaron con esta gran reapertura. La subasta obtuvo más de \$1,500 para programas que beneficiarán a los jóvenes que residen en desarrollos de viviendas asequibles.

“Dentro de Long Beach” esta produciéndose en asociación con LBHDC y LBTv-8, y enfoca en la labor de RDA y su asociación con LBHDC. El programa saldrá al aire regularmente en LBTv-8 a través de Charter y Verizon Cable, y también estará disponible en nuestro sitio. Vea “Lo Último sobre LBDS & Noticias” para el calendario completo de programas.

Este mes, nuestro noticiero enfoca en el compromiso de RDA de apoyar a las artes públicas a través de Long Beach, y asegurarse de que todos los residentes tengan acceso a las artes en sus comunidades. El arte público ayuda a formar la identidad de una comunidad, a edificar el orgullo cívico y a revitalizar los vecindarios. RDA está comprometido a aumentar el arte público a través de Long Beach.

El próximo mes, el Departamento de Servicios de Desarrollo lanzará su nuevo sistema de licencia, permisos y exigencia de códigos a través de nuestro sitio del web. El nuevo sistema Hansen 8 integrará a los departamentos de Servicios de Desarrollo, Exigencia de Códigos, Administración Financiera, Salud, Bomberos, Policía y Obras Públicas dentro de un solo sistema que modernizará el proceso de solicitudes para los residentes y comerciantes de Long Beach. Estamos ansiosos de estrenar el sistema, el cual cortará el tiempo de espera en la Ventana de Servicios de Desarrollo y entregará un servicio mejor, más efectivo y conveniente.

El equipo de Servicios de Desarrollo esta comprometido a encontrar nuevas maneras de proveerle servicio excelente, mientras mejora nuestra comunicación con nuestros clientes, y justamente esta es la manera que estamos logrando esta meta. Como siempre, estamos ansiosos de trabajar con usted para edificar un Long Beach mejor.

Sinceramente,

Craig Beck

Lo Ultimo Sobre LBDS y Noticias

LA COMISIÓN DE PLANIFICACIÓN ELIGE OFICIALES NUEVOS: PHILIP SAUMUR, MELANI SMITH ELEGIDOS PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE

La Comisión de Planificación de la Ciudad de Long Beach condujo sus elecciones en su reunión programada regularmente el día Jueves, 18 de Septiembre.

El nuevo Presidente de la Comisión es **Philip Saumur**, un profesional en bienes raíces retirado que ha vivido en Long Beach mas de 43 años y por mucho tiempo ha sido activo en el Comité de Area de Proyecto Norte de la Agencia de Reurbanización. La nueva Vicepresidenta es **Melani Smith** quien ha sido residente por 18 años y actualmente es Jefe en Melendrez Landscape, una Empresa de Diseño Urbano y Arquitectura. La Srta. Smith tambien es una voluntaria en Para El Niño, y es miembro de El Dorado Audubon, de la Fundación Los Alamitos, y de El Centro de Naturaleza El Dorado.

La Comisión de Planificación desea reconocer y agradecer a la ex Presidenta Leslie Gentile, la cual brindó su gran ingenio y liderazgo y la ayuda para transformar las comunidades y vecindarios de Long Beach.

ADIÓS Y BUENA SUERTE: GREG CARPENTER, JEFE DE PLANIFICACIÓN

El Departamento de Servicios de Desarrollo perdera a uno de sus mejores y mas brillantes líderes cuando Greg Carpenter comience su nuevo cargo como Director de Planificación y Edificación en la Ciudad de El Segundo. Después de 18 años con la Ciudad de Long Beach, Greg está moviendose a un cargo mas cerca de su casa. Greg sera muy extrañado no solamente por los equipos de Planificación, Construcción y Reurbanización, pero tambien por los residentes y comerciantes que han sido impactados por el trabajo de Greg por todos estos años. Los mejores deseos para Greg y mucho éxito en su nueva posición.

DENTRO DE LONG BEACH: SE ESTRENÓ EL PROGRAMA POR LBTV-8

Dentro de Long Beach, es un programa nuevo de 30 minutos que enfoca en los cambios positivos a traves de la Ciudad, y estrenó el mes pasado en el Teatro de Arte. La noche festiva estuvo copada y los comentarios sobre el espectáculo han sido muy positivos.

Dentro de Long Beach se televisará los Lunes y Miércoles a las 8:00 PM, los Sabados a las 6:00PM y los Domingos a las 11:00AM y 8:00PM en Charter Cable Canal 8 y por Verizon Cable Canal 21. El programa tambien esta disponible en: <http://lbs.longbeach.gov>. ¡Mantengase sintonizado para ver mas episodios interesantes!

La Concejal de Long Beach Tonia Reyes Uranga acompaña al Presidente de la Junta de RDA Hill Baker a una celebración de Corte de Lazo que tomó lugar el mes pasado para celebrar \$1 millón de renovaciones hechas en el Centro Comercial Willow en Central Long Beach. Tambien en la foto consta Aaron Kin, propietario; Leslie Gentile, Arquitecta, Craig Beck, Director de LBDS; Jamilla Vollmann, Jefe de Proyecto RDA; Diane Arnold, Vicepresidenta de RDA, Patrick West, Administrador de la Ciudad; John Taeleifi, Presidente de la Asociación de West Long Beach; y Annie Greenfeld Wisner, Presidenta de PAC Central RDA.



¿Tiene alguna pregunta o comentario sobre nuestro departamento?

Deseamos escuchar su opinión.

Llámenos al (562) 570-LBDS

ó

Envíenos un Email: LBDS@longbeach.gov

RDA: PROMOVRIENDO EL ARTE PÚBLICO

Cuando la gente se refiere a la Agencia de Reurbanización, esperan ver ciertos tipos de proyectos ó desarrollos. Muchos en nuestra comunidad estan familiarizados con la vivienda, comercios, usos variados, proyectos de mejoras publicas ó infraestructuras que han sido completados por RDA a traves de la ciudad. Lo que muchas personas no saben, sin embargo, es que RDA ha incorporado una herramienta de revitalizacion innovadora a traves de las cuatro areas de proyecto de Reurbanización: el arte publico.

La iniciativa del arte publico de RDA es una manera creativa de celebrar la cultura singular de la ciudad animando la colaboración de la comunidad, alargando el sostenimiento de los proyectos RDA y realizando el orgullo de la comunidad.

Uno de los mas visibles proyectos de arte publico que RDA encabezó fue SPIN. En Febrero 2007, los mejores ciclistas profesionales del mundo se reunieron en California para competir en el AMGEN Tour de California, (AMGEN). La carrera de 700 millas y 8 dias, desplazó a competidores a traves de varias ciudades, y terminaron en Long Beach.

Para celebrar la participación de la Ciudad en AMGEN mientras se conmemoraba el evento, RDA presentó a SPIN. A traves de SPIN, RDA comisionó a 20 artistas regionales talentosos e innovadores para crear esculturas para una exhibición publica por toda la ciudad. Las esculturas fueron situadas a lo largo de la ruta de carreras, dentro de las secciones prominentes de Long Beach, espaciandose desde Downtown a traves del Distrito de Artes East Village y terminando en Belmont Shore.

Una de las características singulares de SPIN fue que todas las esculturas fueron formadas con partes recicladas de bicicletas provistas por el Departamento de Policia de Long Beach que la gente no reclamó. Usando estas bicicletas



En 2007, los artistas locales reciclaron partes de bicicletas que hubieran ido a parar en basureros y crearon a SPIN, una exhibición de arte publico temporal.



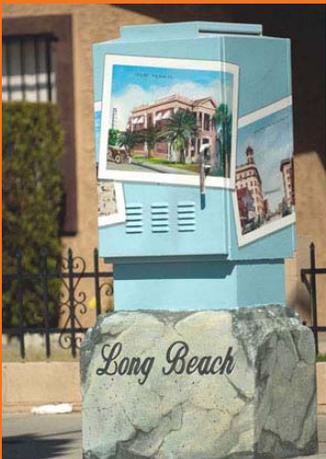
El "Monstruo Verde" cerca de Cabrillo High School donde un edificio que atrajo al crimen existía, hoy en día es el sitio de una expansion que RDA hizo en Admiral Kidd Park.



RDA: PROMOVRIENDO EL ARTE PÚBLICO



EL Mural de Veteranos en el norte de Long Beach fue terminado para el decimo Desfile anual del Día de Veteranos.



que no se reclamaron, SPIN pudo reutilizar los materiales que hubieran ido a parar a basureros. Después de la exhibición, las piezas fueron subastadas al público, y esos fondos fueron a apoyar a programas de educación de artes publicos que sirven a las escuelas de Long Beach. Muchos de los proyectos de SPIN permanecen en exhibición a través de la Ciudad.

El éxito de SPIN contribuyó a la decisión de RDA a doblar mas el compromiso para el arte público de la Agencia con la meta de revitalizar los vecindarios mientras se hace disponible el arte para todos. Los fondos para el arte publico ahora son una parte integral de la estrategia de revitalización general de RDA.

Un ejemplo de la asociación es la exhibición "X Marks the Spot" (X Marca el Punto) en el centro de Long Beach.

Patrocinado por RDA, el proyecto es un esfuerzo de colaboración entre la Universidad Estatal de California, Long Beach, el Concilio de las Artes de Long Beach, y de RDA para realzar un lugar existente al aire libre en East Village de la Ciudad, en Ocean y Alamitos, con una

instalación de arte temporal. Las propuestas para el proyecto fueron enviadas por los equipos de estudiantes de arte a través de un curso en CSULB llamado "El Arte en Lugares Publicos, Teoria y Practica" dirigido por Craig Cree Stone. El proyecto ganador "X Marks the Spot" fue presentado por el equipo de estudiantes de arte de CSULB de Julie Williams y Hiep Nguyen.

"Nuestro diseño consiste de dos contenedores existentes de carga de 40 pies de largo y son transformados en un objeto escultural, una "X" roja grande," dice Williams. "El sitio donde la pieza será instalada en la actualidad es una franja de terreno baldío de aproximadamente 100 pies de largo y 25 pies de ancho. Es una intersección grande y un espacio grande y queriamos algo que sea a proporción para el sitio."

Estos son algunos de los ejemplos de las instalaciones de arte publico de mas grande perfil a través de Long Beach, hay muchos mas y estan mezclados a través de nuestros vecindarios incluyendo flores de hierro forjado, delfines, dragones marinos, y otros que embellecen a Long Beach. Con otros 13 sitios identificados para instalaciones del arte publico, esta muy claro que RDA esta edificando un Long Beach mejor.



Los delfines de West Gateway situados al lado de Cesar Chavez Elementary fueron pintados por estudiantes.

Planificación de Proyecto

NUEVAS Solicitudes – Recibidas en Septiembre

Distrito Concejal 1

1598 Long Beach Boulevard
Solicitud para Permiso de Uso Administrativo para operar un lugar para conducir investigaciones sobre el sueño/clinica dentro de un edificio existente de 7,900 pies cuadrados.
Administrador de Zonificación
Contacto: Lynette Ferenczy

Distrito Concejal 4

4290 E. Pacific Coast Highway
Solicitud para Permiso de Uso Administrativo para operar un lugar para conducir investigaciones sobre el sueño/clinica dentro de un edificio existente de 7,900 pies cuadrados.
Administrador de Zonificación
Contacto: Cuentin Jackson

Distrito Concejal 5

3020 Woodruff Avenue
Solicitud de Permiso de Uso Condicional para operar una tienda de licores con Licencia Tipo 21 ABC (venta de cerveza, vino, y licores destilados para consumir fuera del sitio) dentro de un espacio comercial de 1,485 pies cuadrados.
Comision de Planificación
Contacto: Jorge Ramirez

Distrito Concejal 6

2101 Long Beach Boulevard
Solicitud para Revision del Plan del Sitio para construir un lugar nuevo de 4,876 pies cuadrados para cuidado urgente y una farmacia.
Comité de Revisión del Plan del Sitio
Contacto: Monica Mendoza

Reuniones Públicas Programadas para Octubre

Junta de la Agencia de Reurbanización

Lunes, 6 de Octubre a las 9:00 am

- Acuerdo de Compra y Venta para la adquisición de la propiedad situada en 5412 Long Beach Boulevard por la suma de \$440,000 mas los costos de cierre
- Acuerdo de Compra y Venta por la adquisición de la propiedad situada en 1827-1835 Pacific Avenue por la suma de \$1,603.000 mas los costos de cierre
- Cambio de Plan de Vivienda para 120 East 3rd. Street

Lunes, 20 de Octubre a las 9:00 am

- Reporte de la reciente Conferencia ICSC y lo ultimo sobre los candidatos para minoristas

Las agendas estan sujetas a cambios.

Para mas información sobre cualquier parte de estas agendas, llame a nuestro departamento al (562) 570-LBDS ó visite nuestro sitio: <http://lbds.longbeach.gov>

INFORMACION PARA CONTACTOS:

Meredith_Elguira
@longbeach.gov
(562) 570-5081

Lynette_Ferenczy
@longbeach.gov
(562) 570-6273

Pat_Garrow
@longbeach.gov
(562) 570-6005

Cuentin_Jackson
@longbeach.gov
(562) 570-6345

Scott_Kinsey
@longbeach.gov
(562) 570-6461

Monica_Mendoza
@longbeach.gov
(562) 570-6134

Jorge_Ramirez
@longbeach.gov
(562) 570-6952

Steven_Valdez
@longbeach.gov
(562) 570-6571

Angie_Zetterquist
@longbeach.gov
(562) 570-6553

Para ver la lista de todos los proyectos principales de desarrollo en la Ciudad, visite:

<http://www.longbeach.gov/civica/filebank/blobdload.asp?BlobID=6106>

Reuniones Públicas Programadas para Octubre *continuado*

La Junta de Planificación se reúne el 1ro. y el 3er. Jueves de cada mes a las 5:00 PM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Junta de RDA se reúne el 1ro. y el 3er. Lunes de cada mes a las 9:00 AM en las Cámaras Concejales del Municipio.

La Comisión del Patrocinio Cultural se reúne el 3er. Miércoles de cada mes a las 8:30 AM en la Biblioteca Main, en el nivel bajo.

Las Audiencias Administrativas de Zonificación toman lugar el 2do. y 4to. Lunes de cada mes a las 2:00 PM en el Municipio en la Sala Grande de Conferencias del 7mo. Piso.

Comisión de Planificación

Jueves, 2 de Octubre a 4:00 pm

Sesion de Estudio: Long Beach 2030

Jueves, 2 de Octubre a 5:00 pm

**4100 Atlantic Avenue
8avo. Distrito**

Solicitud para Permiso de Uso Condicional para continuar permitiendo las ventas de licores en una tienda de licores existente (Licencia Tipo 21) y legalizar un area de construccion ilegal.
Contacto: Scott Kinsey

Elemento de Vivienda

Revision del Anteproyecto 2008-2014 del Elemento de Vivienda con la recomendación de que El Concejo Municipal envíe el documento al Departamento de Vivienda de California y a Desarrollo Comunitario.
Contacto: Pat Garrow

Jueves, 16 de Octubre a las 5:00 pm

**4900 East Conant Street
5to. Distrito**

Cambio de Zona de PD-19 (Distrito de Desarrollo Plantificado de Douglas Aircraft) a IL (Industrial Liviano) Solicitudes para un Mapa del Area Provisional y Ajustes de la Linea del Lote relacionados al re uso de dos edificios comerciales existentes y una subdivisión para crear un lote individual para cada edificio.
Contacto: Meredith Elguira

**2013-49 Atlantic Avenue
6to. Distrito**

Revisión del Plan del Sito, Solicitudes para Un Mapa del Area Provisional, Peticiones para Variación de Reglamentos para un edificio de tres pisos, 48 unidades de desarrollo residencial
Contacto: Angie Zetterquist

**4501 E. Carson Street
5to. Distrito**

Apelación por el solicitante sobre la decisión del Comité de Revision del Plan del Sitio relacionado a la instalacion de las antenas y equipo propuestos para un lugar de telefonos celulares.
Contacto: Cuentin Jackson

Administrador de Zonificación

Lunes, 13 de Octubre a las 2:00 pm

**495 The Promenade
2do. Distrito**

Modificacion de un Permiso de Uso Administrativo ligado con el uso y la operación de una nueva maquina ATM auto estable.
Contacto: Scott Kinsey

**7501 Carson Boulevard
5to. Distrito**

Solicitud de Permiso de Uso Administrativo para establecer el uso de una maquina ATM auto estable en un centro comercial existente.
Contacto: Cuentin Jackson

**4825 E. Pacific Coast Highway
4to. Distrito**

Solicitud de Permiso de Uso Administrativo para modificar un Permiso de Uso Especial previamente aprobado en Brooks College para permitir la demolición de un edificio y la remodelación de dos edificios existentes para proveer dormitorios adicionales.
Contacto: Lynette Ferenczy

**3426 Linden Avenue
7mo. Distrito**

Solicitud de Incorporación de Lote para reposicionar la linea de propiedad este-oeste entre dos lotes existentes.
Contacto: Steven Valdez

**La Proxima Reunion sera el:
Lunes, 27 de Octubre a las 2:00 pm**



Futuras Reuniones y Eventos de LBDS Octubre 2008

Jueves, 2 de Octubre

5:00 pm

Comisión de Planificación
Municipio, Cámaras Concejales

6:00 pm

Comité de Área de Proyecto Central
1900 Atlantic Ave., 2do. Piso

Lunes, 6 de Octubre

9:00 am

Junta de la Agencia de Reurbanización
Municipio, Cámaras Concejales

Miércoles, 8 de Octubre

5:00 pm

Comité de Área de Proyecto Westside
LBPD Subestación West
1835 Santa Fe Ave.

Jueves, 9 de Octubre

7:00 pm

Presentación de Partición de Recámara Residencial
Bixby Park, 130 Cherry Ave.

Lunes, 13 de Octubre

2:00 pm

Audiencia Administrativa de Zonificación
Municipio, Cámaras Concejales

Martes, 14 de Octubre

6:00 pm

Presentación de Partición de Recámara Residencial
Lowell Elementary, 5201 E. Broadway

Miércoles, 15 de Octubre

8:30 am

Comisión del Patrimonio Cultural
Biblioteca Main, Nivel Bajo

Jueves, 16 de Octubre

5:00 pm

Comisión de Planificación
Municipio, Cámaras Concejales

Lunes, 20 de Octubre

9:00 am

Junta de la Agencia de Reurbanización
Municipio, Cámaras Concejales

Martes, 21 de Octubre

6:00 pm

Presentación de Partición de Recámara Residencial
Wilson High School, 4400 E. 10th St.

Jueves, 23 de Octubre

5:30 pm

SEADIP Reunion Popular
Will Rogers Middle School, 365 Monrovia Ave.

6:30 pm

Comité de Área de Proyecto North
LBPD North Substation, 4891 Atlantic Ave.

Lunes, 27 de Octubre

2:00 pm

Audiencia Administrativa de Zonificación
Municipio, Cámaras Concejales

Martes, 28 de Octubre

6:30 pm

LB2030 Actualización del Plan General
The Grand, 4101 E. Willow St.

6:00 pm

Presentación de Partición de Recámara Residencial
Servicios de Vecindarios, 425 Atlantic Ave.

333 West Ocean Blvd.

Long Beach, CA 90802

T: 562.570.LBDS

F: 562.570.6205

lbsds.longbeach.gov

**EDITORA DEL
NOTICIERO:
Victoria Ballesteros**

**EQUIPO DEL
NOTICIERO:
Cassie Perez-
Harmison
Mark Hungerford**

*Enviamos nuestro
especial agradecimiento
a Erika Martin por sus
contribuciones para el
noticiero de este mes.*

**Para copias de este
noticiero, contacte a
Cassie al 570-6472
ó visite
lbsds.longbeach.gov**